



## Thornton 12 (1) Latin

1. Sciant tam presentes quam futuri quod ego Johannes filius Ricardi de Thortona in Strata dedi concessi et presenti
2. carta mea confirmavi Thome filio hugonis de Northotringtona unam acram prati iacentem in prato de thorntona
3. in strata sub gardino Galteri de (Northoterington crossed out) Northkillingtona inter pratum dicti thome ex parte una et
4. pasturam de thorntona in strata ex parte altera tenendam et habendam dicto Thome et heredibus suis et suis assignatis
5. libere quiete bene et in pace cum omnibus suis pertinencijs de capitalibus dominis feodi illius per servicia inde
6. debita et de iure consueta Et ego dictus Johannes et heredes mei totam predictam acram prati cum omnibus
7. suis pertinencijs dicto thome et heredibus suis et suis assignatis contra omnes gentes warantizabimus et inperpetuum
8. defendemus In cuius rei testimonium presenti carte mee sigillum meum apposui hiis testibus Johanne
9. de hamby Johanne de Waxand Nicholao de La Lunde Willelmo de foxtona hugone de Braithwath
10. et aliis Datum apud Thorntonam in Strata die veneris proxima post festum omnium sanctorum Anno gracia millesimo
11. trecentesimo septimo decimo.

## Thornton 12 (1) English

1. They should know as much those present as future that I John son of Richard of Thornton in Strata gave, granted and with
2. my present charter confirmed to Thomas son of Hugh of North Oterington one acre of meadow lying in the meadow of Thornton
3. in Strata under the garth of (~~North Oterington~~) North Killington between the meadow of the said Thomas on the one side and
4. the pasture of Thornton in Strata on the other side holding and having to the said Thomas and his heirs and his assigns
5. freely quietly well and in peace with all its appurtenances from the chief lords of that fee through service thence
6. owed and by accustomed right And I the said John and my heirs all the aforesaid acre of meadow with all
7. its appurtenances to the said Thomas and to his heirs and to his assigns against all people We will guarantee and
8. we will defend in perpetuity. In testimony of which matter I have affixed my seal to my present charter with these witnesses John
9. of Hamby John of Waxand Nicholas of the Lunde William of Foxton Hugh of Braithwath and others. Given at Thornton in Strata on the Friday next after the feast of All Saints in the year of grace 1317.

## Thornton 12 (2) Latin

1. Omnibus hoc scriptum visuris vel audituris Johannes de thorntona in strata salutem in domino
2. sempiternam. Noveritis me remisisse resignasse et omnino de me et heredibus meis inperpetuum
3. quietum clamasse Isabelle filie thome de Northoteringtona et heredibus suis et suis assig-
4. -natis totum ius et clameum quod habui habeo seu quocumque modo habere potero in illo mesua-
5. -gio et in tota illa terra cum prato adiacente que quidem dicta Isabella habet de dono et
6. feofamento meo in villa campo et prato de thorntona in strata Ita quod nunquam
7. decetero ego dictus Johannes nec heredes mei nec aliquis alius nomine seu iure nostro aliquod
8. ius vel clameum in predictis mesuagio terra et prato cum omnibus suis pertinentiis poterimus
9. exigere vindicare vel **avenire(?)** in futurum In cuius rei testimonium huic presenti scripto
10. quiete clamacionis sigillum meum apposui hiis testibus domino Johannes de Waxand
11. milite Willelmo de foxtona hugone de Braithwath Waltero de killyng-
- 12.-tona Roberto fayrandgude alano Norrays Waltero pycarde et multis aliis
13. Datum apud thorntonam in strata die Jovis proxima post festum pentecoste Anno domini millesimo trecentesimo
14. novo decimo.

## Thornton 12 (2) English

1. To all who will see or hear, John of Thornton in Strata, everlasting greeting in the Lord.
2. Know me to have sent back, resigned and entirely to have quit claimed from me and my heirs in perpetuity
3. to Isabel daughter of Thomas of Northoterington and to her heirs and her assigns
4. the whole right and claim which I had I have or in whichever manner I shall be able to have in that message
5. and in the whole of that land with adjacent meadow that in fact the said Isabel has by gift and
6. my feoffment in the town field and meadow of Thornton in Strata on condition that never
7. henceforth the said John neither my heirs nor any other in our name or our authority any
8. right or claim in the aforesaid message land and meadow with all its appurtenances will we be able
9. to demand lay claim to or **to arrive at** in the future. In testimony of which matter I have affixed my seal to this present writing
10. of quit claim with these witnesses the Lord John of Waxand
11. knight, William of Foxton, Hugh of Braithwath, Walter of Killyngton,
12. Robert Fayrandgude, Alan Norrays, Walter Pycarde and many others
13. Given at Thornton in Strata on the Thursday next after the feast of Pentecost in the year of our Lord 1319